0122 **ORISA**	STRONG HAND®	

EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)	**2**
EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)	**3**
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)	**4**
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)	**5**
EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)	**6**
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)	**7**
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)	**8**
ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)	**9**
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)	**10**
EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)	**11**
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)	**12**
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)	**13**
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)	**14**

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: ORISA, interne Produktnummer: 0122

2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.

4. Gegenstand der Erklärung: Schutzhandschuh aus Leder, STRONGHAND®, Abbildung siehe Deckblatt.

5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),

6. Verwendete harmonisierte Normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Die notifizierte Stelle: MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava: Kenn-Nr. 2474 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. OZO262-CPT014/19 am 15.02.2019 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: ORISA, internal product number: 0122

2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany

3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.

4. Subject of declaration: Leather safety glove, Brand: STRONGHAND® See cover for illustration.

5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),

6. Harmonized standards used: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. The notified body MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID No.: 2474 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. OZO262-CPT014/19 on 15.02.2019.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40
E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: ORISA, code produit interne: 0122

2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.

4. Objet de la déclaration: Gant de sécurité en cuir, Marque: STRONGHAND® voir illustration en couverture

5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),

6. Normes harmonisées utilisées : EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. L'organisme notifié MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, n° d'identification : 2474 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° OZO262-CPT014/19 le 15.02.2019.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: ORISA, interní číslo produktu: 0122

2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo

3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.

4. Předmět prohlášení: Ochranné kožené rukavice, Značka: STRONGHAND® Zobrazení viz krycí list

5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),

6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Notifikované místo MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ident. č.: 2474 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu OZO262-CPT014/19 dne 15.02.2019

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: ORISA, internt produktnummer: 0122

2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland

3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring: HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.

4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelseshandsker af læder, Mærke: STRONGHAND® Afbildning, se titelblad

5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),

6. Anvendte harmoniserede normer: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Den bemyndigede instans MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, identifikationsnr.: 2474 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr OZO262-CPT014/19 den 15.02.2019.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega ORISA, sisemine tootenumber: 0122

2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa

3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.

4. Deklaratsiooni objekt: Nahast kaitsekindad, Mark: STRONGHAND® Joonist vaadake ümbrislehelt

5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),

6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Teavitatud asutus MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, tunnusnumber: 2474 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 15.02.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse OZO262-CPT014/19.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: ORISA, Sisäinen tuotenumero: 0122

2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.

4. Vakuutuksen kohde: Nahkainen suojakäsine, Merkki STRONGHAND® Kuva katso kansilehti

5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.

6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Ilmoitettu elin MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, yritystunnus: 2474 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 15.02.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. OZO262-CPT014/19.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: ORISA, vidinis gaminio numeris: 0122

2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.

4. Deklaracijos dalykas: odinės apsauginės pirštinės, žyma: STRONGHAND® pav. žr. ituliniame lape.

5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),

6. Taikyti darnieji standartai: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Notifikuotoji įstaiga MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, kodas: 2474 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. OZO262-CPT014/19 (data) 15.02.2019 išdavė.

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: ORISA, iekšējais izstrādājuma numurs: 0122

2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija

3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.

4. Atbilstības objekts: Aizsargcimdi no ādas, marka: STRONGHAND® Attēlu skatiet titullapā

5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),

6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Ziņošanas vietā MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, identifikācijas nr.: 2474 ir veikta ES modeļa pārbaude un 15.02.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. OZO262-CPT014/19.

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: ORISA, intern productnummer: 0122

2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland

3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.

4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen van leer, merk: STRONGHAND®
Zie het voorblad voor de afbeelding

5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),

6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. De aangemelde instantie MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr.: 2474 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr OZO262-CPT014/19 op 15.02.2019 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: ORISA, wewnętrzny numer produktu: 0122

2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy

3. Wyłączną odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.

4. Przedmiot deklaracji: rękawice ochronne ze skóry, Znak towarowy: STRONGHAND® patrz strona tytułowa

5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),

6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Jednostka notyfikowana MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr ident.: 2474 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr OZO262-CPT014/19 w dniu 15.02.2019.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40
E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916
USt-IdNr.: DE114965903

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: ORISA, numărul intern al produsului: 0122

2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germania

3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.

4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție din piele, marcă: STRONGHAND® figură, a se vedea pagina de titlu

5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),

6. Standarde armonizate utilizate: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Organismul notificat MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr. de identificare: 2474 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. OZO262-CPT014/19 la 15.02.2019.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: ORISA, interné číslo výrobku: 0122

2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko

3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.

4. Predmet vyhlásenia: Ochranné rukavice z kože, Značka: STRONGHAND® Vyobrazenie pozri na titulnej strane

5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),

6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

7. Notifikovaný orgán MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID číslo: 2474 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 15.02.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. OZO262-CPT014/19.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 16.04.2019

i.V. Michael Ebeling

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
21244 Buchholz i. d. N.
AG Tostedt / HRB 204869
Geschäftsführer: Carsten Feldtmann

Telefon +49 4181/20 04- 0
Telefax +49 4181/20 04-40

E-mail: info@feldtmann.de
Internet www.feldtmann.de

StNr.: 15/200/49916

USt-IdNr.: DE114965903